

# Iván Santiesteban Gutiérrez

[ivan.santiesteban@gmail.com](mailto:ivan.santiesteban@gmail.com)

(81) 1189-7647

Juan I. Ramón 342-B, dep. 5  
Zona Centro  
CP 64000  
Monterrey, NL  
México

## Experiencia profesional

### Editor Web y Arquitecto de Información | actual desde enero 2007

Dirección de Tecnologías de Información y Comunicación, Gobierno de NL

#### Actividades

- ❖ Definir la organización y navegación del sitio [www.nl.gb.mx](http://www.nl.gb.mx)
- ❖ Diseñar layouts para páginas web
- ❖ Diseñar la experiencia del usuario en aplicaciones web
- ❖ Proponer aplicaciones de nuevas tecnologías
- ❖ Establecer criterios editoriales
- ❖ Crear e impartir cursos de comunicación para Internet
- ❖ Planear, redactar y corregir textos

#### Logros

- ❖ Reorganizar los servicios e información gubernamentales a través de temas
- ❖ Crear desde cero las secciones sobre Economía, Empleo, Estado y Desarrollo Urbano, negociando con y coordinando a las partes involucradas
- ❖ Reorganizar por completo el área de Transparencia
- ❖ Mejorar la utilidad y facilidad de uso del sitio web, introduciendo el uso de buenas prácticas a las áreas de programación, diseño y contenido

### Traductor inglés-español | enero-noviembre 2006

Sierra Madre Translations

#### Actividades

- ❖ Realizar traducciones inglés-español
- ❖ Revisar y corregir traducciones
- ❖ Coordinar el trabajo de traductores internos y externos

#### Logros

- ❖ Asumir el rol de líder para trabajos que requerían la coordinación de varios traductores.
- ❖ Traducir sin contratiempos proyectos para instituciones como el Gobierno de California, Dell, Subway, Hi5, etc.

### Asistente de investigación | septiembre 2003-diciembre 2004

Cátedras de Investigación del Tec de Monterrey

## Estudios

Lic. en Letras Españolas  
Tecnológico de Monterrey, 2000-2005  
Con Mención honorífica

## Idiomas

Inglés 100% (677 TOEFL)

## Cursos

Seminario Internacional de Usabilidad y Accesibilidad para la Web 2007 y 2008  
Taller de Fotografía Básica - Universidad Autónoma de Nuevo León

## Software

Software: Omnigraffle, Dreamweaver, Photoshop, Fireworks, MS Office, MacOS, Windows  
Investigación  
Programación básica en HTML y CSS

## Áreas de interés

Internet e intranets  
Administración de información  
Educación  
Medios  
Arte  
Diseño